

Spiezer Lasset-Sonntag

Sonntag, 11. Oktober 1992

Die Spiezer Banken empfehlen sich

ERSPARNISKASSE NIEDERSIMMENTAL
3752 Wimmis, Telefon 033 57 16 41
3700 Spiez, Telefon 033 54 23 77

Berner Kantonalbank
Kronenplatz
3700 Spiez
Telefon 033 55 61 77

SUBS Schweizerische Bankgesellschaft
Kronenplatz, 3700 Spiez
Telefon 033 54 50 25

Samstag / Sonntag / Montag, 10. / 11. / 12. Oktober 1992

Beim Hotel des Alpes und Schonegg-Parkplatz

LUNA-PARK

Gratisfahrten am Samstag, 10. Oktober, 16.00–16.10 Uhr

Es empfiehlt sich höflich: **Laubscher, Luna-Park, 2502 Biel**



Bäringsunne-Altels

Hotel · Restaurant

Eigenes Hallenbad

Spezialitäten

z. B. Les trois filets!

Familie

M. und U. Mosimann-Westermann

3702 Hondrich bei Spiez

Telefon 033 54 54 44



Offiz. Ford-Vertretung

W. Burkhardt

Oberlandstrasse 54
☎ (033) 54 77 95

Verkauf von Neuwagen · Occasionen · Autoreparaturen · Abschleppdienst

BURKHART AG

BAUUNTERNEHMUNG

3700 SPIEZ
TELEFON 033 54 23 53

CANDINO
SWISS WATCH



UHREN · BIJOUTERIE

M. + R. LINIGER
OPTIK

Lötschbergplatz, Spiez

Trofino

KRAFTFUTTER

Mühle Burgholz

3753 Oey-Diemtigen

Telefon 033 / 81 19 81

Elektroheizungen
Schwachstrom
Licht
Kraft
Telefon

Elektro-Lüthi, Spiez

repariert und installiert

Telefon (033) 54 66 44



Bahnhof-Drogerie

Parfümerie · Kräuterhaus · Farbwaren
3700 Spiez

Grünig+Neuenschwander

Telefon (033) 54 14 37

Metzgerei Hofer Bahnhofstrasse 43, Spiez

- Frische Wurstwaren aus eigener Produktion
- Grosse Auswahl an pfannenfertigen Spezialitäten
- Donnerstag und Freitag verschiedene Sorten frische Fische



H.U. ZURBRÜGG
Elektronunternehmung
Telefon 033 - 54 20 20
3702 HONDRICH

Starkstrom
Schwachstrom
Telefonkonz. A+B
Elektroheizungen
Apparate
Lampen
Reparaturen
Planungen
TV-Antennen, REGAS

Prompter Elektroreparaturdienst für alle Geräte und Installationen

Für alles, was grünt und blüht.

Neu auch
im Bahnhof Thun

Wittwer  Blumen
Gartenbau

Gstaad, Spiez, Thun, Gwatt

Müller+Hännli Sanitär · Heizung

Büro:
3700 Spiez
Schoneggstrasse 21
Telefon 033/54 70 90

Werkstatt:
3645 Gwatt
Gwattstutz 15
Telefon 033/36 88 68

Filiale Seftigen:
Chefelgasse 5
3136 Seftigen
Telefon 033/45 23 20

Mitglied Schweizerischer Spenglermeister- und Installateur-Verband SSIV

aeberhard
3700 Spiez, Tel. (033) 54 16 16

Offiz. Camionnage
Mineralwasser
Heizöl - Kohlen
Cheminéeholz
Autotransporte

H O N D A
AUTOMOBILES

RENAULT
AUTOS ZUM LEBEN



Staudenmann Urs
Garage
3700 Spiez 033/54 52 52



LANZ AG 3700 SPIEZ
BAUUNTERNEHMUNG

OBERLANDSTRASSE 81
TELEFON 033 - 54 54 17
TELEFAX 033 - 54 87 17

WERKHOF LATTIGMATTE
TELEFON 033 - 54 46 06
TELEFAX 033 - 54 86 06



ASKA

Konzessionierte Linienbetriebe
Car-Fahrten im In- und Ausland
Taxi

Betriebsleitung: CH - 3703 Aeschi
Telefon (033) 54 18 27

Autoverkehr Spiez – Krattigen – Aeschi



Ganzes Jahr durchgehend geöffnet
Pizzeria «al Porto»
Piraten-Bar

Der Treffpunkt in der Spiezer Bucht
Frische Pizzas ab 17 Uhr
sowie herrliche Spezialitäten.
Tellerservice und à la Carte
Zimmer mit Dusche und WC

Propr. M. Beutler
Dir. L. Moro-Rentsch
3700 Spiez, Tel. (033) 54 67 61

BZS

Beat Zimmermann Spiez Heizung Sanitär



Eidg. dipl. Sanitärmeister und Heizungsplaner

SSV
ASMFA
APSLI

Telefon 033/54 62 84
3700 Spiez
Eidg. dipl. Sanitärmeister
und Heizungsplaner

- Sanitär
- Heizung
- Ölfeuerung
- Kaminsanierung
- Beratung / Planung
- Ausführung
- Reparatur-Service
- Pikettdienst

Videothek
KINO-SPIEZ

Ihre Top-Videothek
mit der aktuellen Auswahl

Film-Theater-Video
alles im gleichen Haus
Familie M. Balmer

Herzliche Geschenke

noch und noch



HEIMATWERK SPIEZ

Oberlandstrasse 21, Tel. 033 54 13 07

**H. TRACHSEL AG
BAUUNTERNEHMUNG**

**3700 SPIEZ
033/54 83 33**

Firma Hans Wenger, Lattigen, Spiez

Tel. 54 15 77

empfiehlt sich für:
Tiefbauarbeiten
Betonfräsen
Kernbohrungen
Kundenmaurer

TONNEAU

Das Fachgeschäft
für Getränke

Seestrasse 15 · 3700 Spiez
Telefon 033 54 72 84

GROSSEN ELEKTRO AG

3700 Spiez
Oberlandstrasse 21
Telefon (033) 54 43 06

drogerie



parfumerie

Ihr Spezialist für
alternative Heilmethoden

Oberlandstrasse 26, 3700 Spiez,
Telefon (033) 54 22 44



C. Reusser
Spiezbergstrasse 3
Tel. 033/54 59 56
3700 Spiez

Akkordeon
Schwyzerörgeli
Elektr. Orgeln
Noten
Unterricht



KIESTAG

Kieswerk Steinigand AG

3752 Wimmis
Telefon 033 57 16 25 (Spedition)
Telefon 033 57 16 26 (Büro)
Telefax 033 57 16 66

Sand- und Kiesmaterial
Transportbeton
Erdarbeiten
und Transporte



Ring-Garage Einigen

Verkauf . Service . Reparaturen
Offiz. Mitsubishi-Vertretung
und Auto-Elektro-Service
Vertretung Elektro-Fahrzeuge

F. Schwenter

Telefon (033) 54 10 08

MITSUBISHI
MOTORS CORPORATION



Kosmetik Lilly
Tannegg
3700 Spiez
☎ 033 - 54 31 36

eidg. dipl. Kosmetikerin

ALFRED ZIMMERMANN

3700 SPIEZ

Obere Bahnhofstrasse 50 Telefon 54 19 40
Ölfeuerungen Sanitäre Anlagen
Wasserversorgung Heizungen

Luginbühl AG 3704 Krattigen ☎ 033/54 80 00
3700 Spiez ☎ 033/54 16 35
Stockhornstrasse 29



Schreinerei Fenster
Innenausbau
Renovationen
Reparaturservice

Coop Center
Bubenberg Spiez



Metzgerei • Lebensmittel
Frischprodukte • Blumen
Haushaltartikel • Textilien
Kiosk **P** Parkplatz



Spiezer Läset-Sunntig 11. Oktober 1992

- 9.30 **Ökumenischer Gottesdienst**
im Schlosshof
umrahmt vom Blechbläserquartett Laudamus
- 10.00 **Morgenkonzert**
der Jugendmusik Spiez im Saal des Gemeindezentrums Lötschberg
- 11.00–13.00 **Gemütlicher Mittag**
mit der Familienkapelle Stoller, Spiez, auf dem Kronenplatz
- 14.00 **Umzug: Spiezer Handwerker einst und jetzt**
Lötschbergplatz – Bahnhof – Terminus – Kronenplatz – Oberlandstrasse
– Lötschbergplatz
anschliessend:
- Unterhaltungsprogramm**
auf dem Kronenplatz
Jugendmusik Spiez, Kindertanzgruppe Spiez, Jodlerclub Spiez, Trachtengruppe Spiez, Musikgesellschaft Einigen
- Ab ca. 15.00 **Tanz beim Dorfstöckli**
Familienkapelle Stoller
- Tanz im Lötschbergzentrum**
mit der Blaskapelle «Echo vom Räbbärg», anschliessend
- ab 19.00 **Tanz**
mit der Band «Trio Sweet Heart»
- Offizielles Festabzeichen, am Umzug und im Lötschbergsaal obligatorisch: Fr. 6.—
- Beizli** der Rebbaugenossenschaft Spiez im Haus Regez, 15–18 Uhr
Diesjähriger Gast: Jakob Schmid, Weinbau, Berneck
- Heimat- und Rebbaumuseum** offen 11–17 Uhr
Ausstellungen, Festzelt, volkstümliche Unterhaltung
- Schloss Spiez** offen 10–18 Uhr
- Luna-Park**
beim Hotel des Alpes und Schoneggparkplatz

Läset-Sunntig Spiez

11. Oktober 1992

15–18 Uhr

Schlossstrasse Haus Regez

Rebbaugenossenschaft Spiez

Diesjähriger Gast:

Jakob Schmid, Weinbau, Berneck

Rebmeister in Spiez von 1959–1970

Der Schlosskeller bleibt geschlossen



**Willkommen
im Hotel-Restaurant
des Alpes, Spiez**

bi Fisch/Wild/Süessigkeit
gmüetlich zäme höckle,
uf der Terrasse oder im Restaurant
Mir fröien üs uf Eure Bsuech

Fam. M. + U. Keller-Gerber und Mitarbeiter

Für jedes Portemonnaie
die richtige Idee...
... aus unserer

Geschkenboutique



3700 Spiez Telefon (033) 54 34 54

**HOTEL
RESTAURANT
KRONE
SPIEZ**

Am Läset-Sunntig
und Spiez-Märit
Tanz und Unterhaltung
mit der bekannten

Voralpen-Band

an beiden Tagen von
19.00 bis 0.30 Uhr

Wir freuen uns
auf Ihren Besuch

**Am Läset-Sunntig
«Nonstopprogramm» im Lötschberg**

Am Nachmittag nach dem Umzug **TANZ** mit der Blaskapelle «**Echo vom Räbbärg**»
und ab 19.00 Uhr bis Schluss **TANZ** mit der Band «**Trio Sweet Heart**»

Es wirten im Lötschbergsaal:
Turnverein und Damenturnverein Spiez
Wein, Sauser, Kaffee, Hobelkäse und Züpfe, heisse Würstli

Als Eintritt gilt das offizielle Festabzeichen.

Festwirtschaften der Vereine

Kronenplatz:	
Frauenchor Spiez:	Wein, Sauser, Kaffee, Tee, Hobelkäse und Züpfe
Männerchor Spiez:	Wein, Sauser, Kaffee, Chicken frieds, Käseküchli
Dorfstöckli:	
Judo-Club Spiez:	Wein, Sauser, Kaffee
Heimat- und Rebbaumuseum:	einfache, warme Küche

Spiez-Märit

Montag, 12. Oktober 1992

Der traditionelle,
grosse Jahrmarkt
mit über 200 Marktständen
Der Treffpunkt für alt und jung
Lunapark, Autoscooter,
Rössli spiel, Festwirtschaften

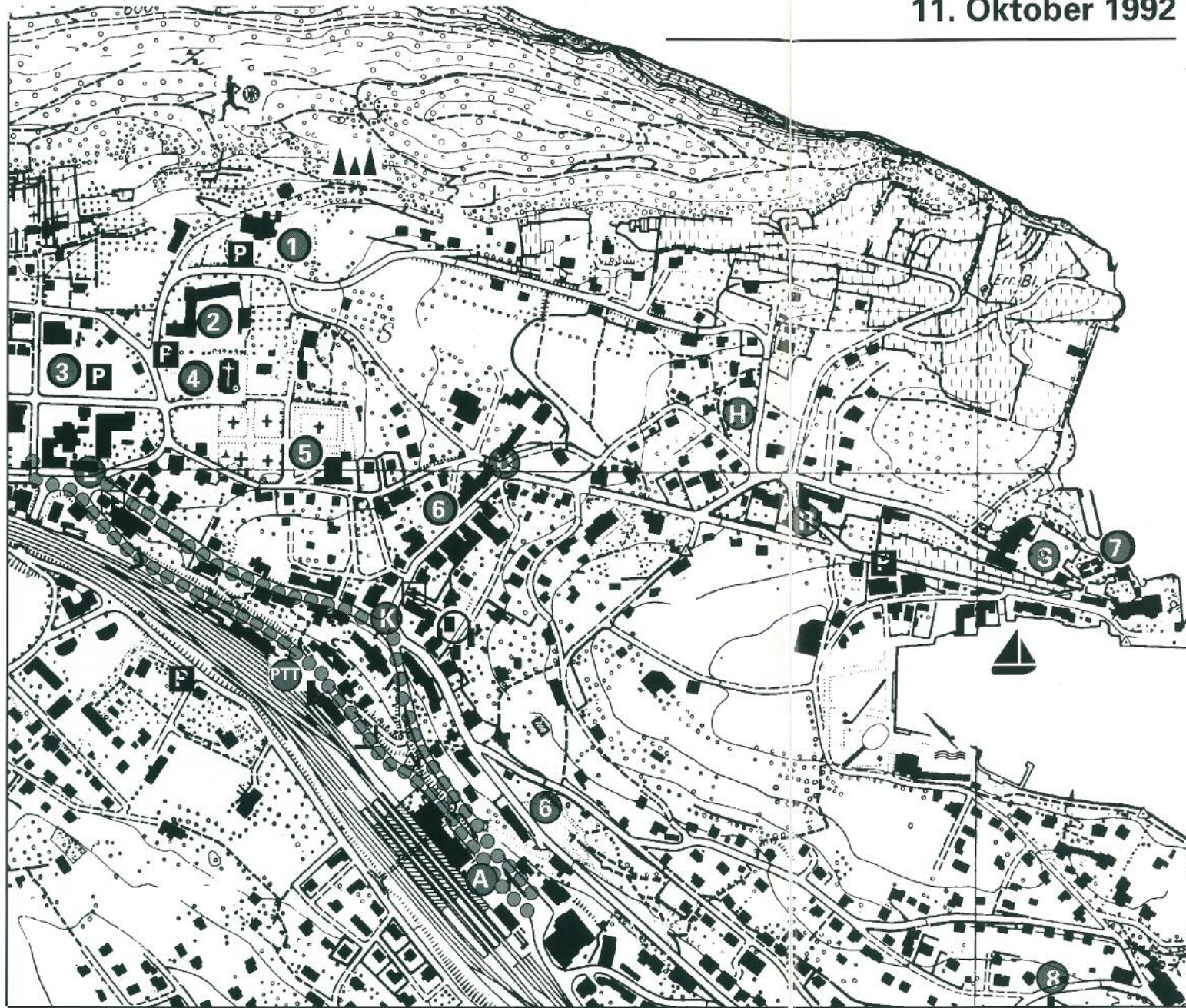
19.00 Uhr:

Tanz Hotel Krone:
mit der
Voralpen-Band



Spiez am Läset-Sunntig

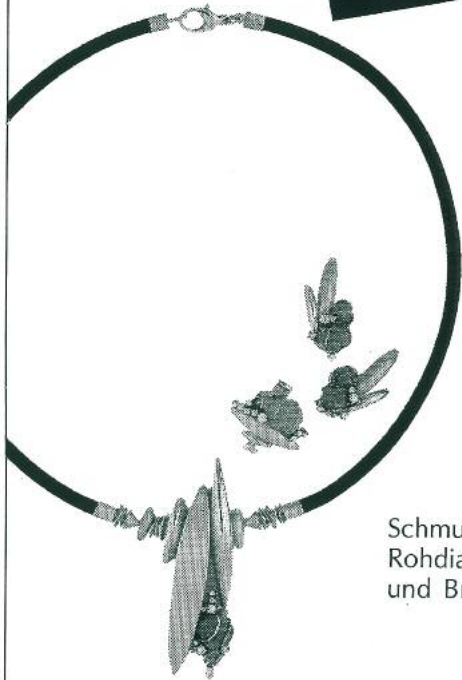
11. Oktober 1992



- Umzugsroute
- Ⓐ Bahnhof
- Ⓛ Lötschbergplatz
- Ⓚ Kronenplatz
- Ⓓ Dorfstöckli
- Ⓜ Heimat- und Rebbaumuseum
- Ⓡ Schlossstrasse Haus Regez
Beizli der Rebbaugenossenschaft Spiez
- Ⓢ Schloss Spiez
- Ⓟ Parkplätze für Festbesucher
- ⊕ Samariterposten
- ① Gemeindeverwaltung
- ② Sekundarschule
- ③ Turnhalle Seematte
- ④ evang.-reform. Kirche
- ⑤ Kirchgemeindehaus
- ⑥ Luna-Park
- ⑦ Schlosskirche
- ⑧ röm.-kath. Kirche

GOLDSCHMIEDE
ATELIER GÜNTER KRAUSS
Spiez

20 Jahre



Schmuck mit
Rohdiamanten
und Brillanten

EITZAG

Elektrounternehmung

Gygerweg 16, 3700 Spiez Tel. 033/54 50 90

Ofenbau Anneler Spiez

Wir planen und bauen Kachelöfen und Cheminées zum Heizen
Wir liefern und installieren Kochherde, Holzöfen, Ölöfen und
Cheminéeöfen, Reparaturen
Keramische Plattenbeläge

Rufen Sie uns an: Telefon 033/54 33 43, Dürrenbühlweg 9

Bim

LINDER
Gegründet 1864

**BÄCKEREI
KONDITOREI
LEBENSMITTEL**

visavis

bisch gschwinder

Gwatt
033 36 29 22

Schärmehof
033 36 76 06

Spiez
033 54 44 17



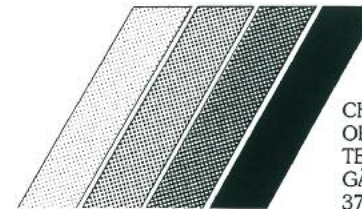
ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG
Installationen + Handel

Oberlandstrasse 3
3700 Spiez

Telefon 033 54 84 00
Telefax 033 54 84 41

BLUMEN *Atelier* SPIEZ



CHR. SCHEIDEGGER
OBERLANDSTRASSE 9
TEL. 033 54 85 35
GÄRTNEREI 033 54 41 54
3700 SPIEZ

– Sträuße
– Arrangements
– Dekorationen
– anspruchsvolle
Trauerbinderei

Handwerker im alten Spiez

Die meisten Handwerker kamen in früheren Zeiten von auswärts in die Freiherrschaft Spiez. Die angesessenen Spiezzer waren vorab Landwirte oder betrieben ein Handwerk als Nebenerwerb. Vielsagend ist der Bericht des Pfarrherrn an die hohe Regierung in Bern vom Jahr 1764, er schrieb: «... allein zu diesen (Handwerke) will sich der Spiezzer nicht verstehen lassen, wenige Handwerksleute werden in dieser Herrschaft gefunden, da doch viele von selbigen ihr gutes Auskommen hoffen dürften; haben schon bissweilen einiche dieses oder jenes Handwerk erlernt, so haben sie dasselbe, so bald sie nach Haus gekommen, verlassen, und sind zu der Landarbeit, zu welcher sich ihre grösste Lust noch regte, zurückgekehrt; und da sie mehrere Exempel vor ihnen sehen, die von dem fleissigen Landbau als von den Handwerken reich geworden, so wollen sie den ersteren nachthun.» Der Landbau hatte demnach in Spiez «goldenen Boden».

Und doch fanden sich unter den Spiezern immer wieder Leute, die meist neben einer kleinen Landwirtschaft ein Handwerk ausübten. Die älteste Tradition haben die Küfer. 1596 war Petter Berger, 1743 ein Christen Wittwer, später ein Hans Thomann, Jacob Barben, Christen Wagsbach, Christen Durtschi und Johann Briggen Küfer in Spiez. Etliche Generationen der Durand von Faulensee waren Küfer, von 1565 bis 1576 versah ein Batt Thurannt das Amt des Schlossküfers, von 1721 an Christen Thurret Vater und Sohn und dann ein Jacob Thurret. – Von 1777 an zimmerte Joseph Kröpfli in Hondrich und 1757 war ein Jacob Kernen Maurer in Wiler. – Auch Müller gab es unter den angesessenen Spiezern. Im Jahr 1696 ist ein Jost Schneitter, Müller in Faulensee, nachgewiesen. Die Mühle im Dorf Faulensee betrieb von ungefähr 1750 an ein Hans Mühlimatter, und nach 1770 dessen Sohn Hans. Später müllerten Mühlimatter im Krattiggraben, und ein Johann Mühlimatter hatte um 1807 eine Gipsmühle.

Im 19. Jahrhundert mit der Entwicklung von Spiez zum Fremdenort und vor allem nach dem Bau der Thunerseebahn (1893), siedelten sich neue Handwerke und auswärtige Handwerker in Spiez an, zum Beispiel Mechaniker und Elektriker. – Der Umzug zeigt in abwechslungsreicher Lebendigkeit altes und neues Handwerk und mit den Bildern lassen wir auch ausgestorbene Handwerke aufleben.



Offizielles Festabzeichen

Am Umzug obligatorisch,
gilt als Eintritt im Lötschbergsaal
Preis: Fr. 6.—

Entwurf und Anfertigung: Trachtengruppe Spiez

Läset-Sunntig-Umzug vom 11. Oktober 1992

Spiezer Handwerker einst und jetzt

Beginn: 14.00 Uhr

Route: Lötschbergplatz – Post – Bahnhof – Kronenplatz – Lötschbergplatz

Bilder:

Darstellender Verein:

Spiezer Fahne mit Winzerinnen

Turnverein und Musikverein Spiez vor 100 Jahren

Im Jahr 1892, also vor hundert Jahren, sind der Musikverein und der Turnverein Spiez gegründet worden. Der Spiezer Läset-Sunntig gratuliert und dankt für die regelmässige Teilnahme am Spiezer Läsetfest.

Musikverein Spiez

Fahnendelegationen

Geschriebenes

Schreiber

G. Maurer AG, Spiez

Drucker

G. Maurer AG, Spiez

Am 8. Januar 1898 erschien in Spiez zum ersten Mal das Wochenblatt «Der Werktag». Damit führte der unternehmungslustige Gilgian Maurer in Spiez die Buchdruckerkunst ein. Aus dem «Werktag» ist der «Berner Oberländer» entstanden.

Leser

G. Maurer AG, Spiez

Essen und Trinken

Bauernfamilie

Frauenchor Heimelig / Sängerknaben Spiez

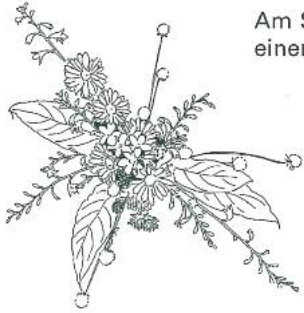
Das tägliche Brot, Milch, Käse und Wein erzeugten die alten Spiezer selbst, sie waren Selbstversorger.

Müller

Frauenchor Heimelig / Sängerknaben Spiez

Wie im Läset-Sunntig Festprogramm von 1985 beschrieben, standen seit alter Zeit im Gwatt, am Gesigstalden, in Spiez im Niederli, im Dorf Faulensee und im Krattiggraben Mühlen. Der Bauer brachte sein Korn zum Müller, der es für ihn mahlte.

Fortsetzung siehe Seite 17



Am Spiez-Märli finden Sie vor unserem Geschäft
einen Blumenstand mit Trockenblumen und Geschenkideen.

Blumen Berger

Oberlandstrasse 40
3700 Spiez
Tel. 033-54 82 10

Arrangements - Blumenbinderei - Dekorationen

Strandhotel · Restaurant

SEEBLICK



Propr. Familie Habegger ☎ 033/54 23 21
3705 Faulensee bei Spiez

Gut essen und trinken am See in der Bucht von Faulensee

GM Garage Schneider

Thunstrasse 72 3700 Spiez
Tel. (033) 54 55 55

Ihre offiz.
Opel-Vertretung

- Ersatzteil-Lager
- Service
- Pneu-Lager
- Auto An- und Verkauf
- Reparaturen
- Gatoil-Tankstelle



Zbären Hans-Rudolf
Malergeschäft
3700 Spiez

Telefon 033 54 10 35

malt – spritzt – tapeziert – renoviert

Wir danken allen, die uns unterstützen

Wir hoffen, dass unser Festführer wieder in ihren Briefkasten gelangt. Dank der grossen Auflage, der Festführer wird durch die Post an alle Haushaltungen der Gemeinde verteilt, haben wir auch treue Inserenten, die den Druck der Schrift ermöglichen. Wir danken allen, die uns mit dem eingehafteten Einzahlungsschein einen kleineren oder grösseren Betrag überweisen. Wer Fr. 10.— auf unser Konto einzahlt, ist damit automatisch Mitglied des Vereins Spiezer Läset-Sunntig und berechtigt, an der Hauptversammlung teilzunehmen.

Als Legitimation für den Umzug und als Erinnerungsstück ist wiederum ein schönes Festabzeichen geschaffen worden, das wir ebenfalls zum Kauf empfehlen. Herzlichen Dank allen, die im Interesse der Sache, am Fest unser gediegenes Abzeichen tragen.

Wir danken allen, die am Läset-Sunntig aktiv mitarbeiten und wünschen ein frohes Fest.

Der Vorstand des Vereins Spiezer Läset-Sunntig

Für alles Elektrische



Seestrasse 17, 3700 Spiez
Telefon 033 / 54 16 22

Landi

Nah für alle da
Früchte – Gemüse – Tiefkühl-
produkte – Mineralwasser
Weine – Spirituosen
Futtermittel – Treibstoffe

Natürlich von Ihrer
Landi Spiez



H. Rösch

Chäs-Nösch

Käsespezialitäten, Spiez
Telefon (033) 54 14 46



Thunstrasse 23
3700 Spiez
Tel. 033 54 13 64

Möbel  Teppiche  Vorhänge

sollberger
seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektrofachgeschäft
Spiez Tel. (033) 54 43 33

«Für alle Fälle – Auf alle Fälle»

Herbst-Spezialitäten

Lötschberg-Metzg
FRITZ STÜCKI

Fleisch-, Wurst- und Partyservice
3700 Spiez
Tel. 54 77 70
immer öppis Gue't's

Reisebüro bzo Berner Oberland Spiez
Bahnhofplatz, Telefon (033) 54 62 68

Komplettes Angebot von Reisearrangements für Ferien aller Art:
– Badeferien – Städteflüge – Rundreisen – Wanderferien
– Spezielle Angebote für Ferien mit dem Auto usw.
Ihr persönliches Reisebüro



DISCOVERY
Range Rover

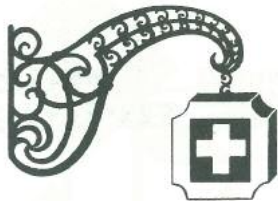


Hans Bischoff, Spiez

Thunstrasse 17

Vertretung
Ersatzteillager

Telefon 033/54 37 36



Gasthof Kreuz Spiez

Fam. Kneubühl-Greber
Telefon 033/54 13 45

Neu: Säli für 10-40 Personen

Aus Küche und Keller nur das Beste zum Wohle aller Gäste!

Jedes Jahr ein Inserat
im Festprogramm
des Spiezer Läset-Sunntig
Das Programmheft wird in Spiez
in alle Haushaltungen verteilt.

Wer neu ein Inserat im Festprogramm vom
Spiezer Läset-Sunntig vom 10. Oktober 1993
möchte, meldet dies schriftlich bei
Alfred Stettler, Seestrasse 5, 3700 Spiez,
Telefon (033) 54 19 35.



▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento ▼

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per

Verein
Spiezer Läset-Sunntig
Spiez

Konto
Compte
Conto

30 - 21718 - 3

Fr. C.

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Einzahlung Giro
Einzahlung für / Versement pour /
Versamento per

Verein
Spiezer Läset-Sunntig
Spiez

Konto
Compte
Conto

30 - 21718 - 3

Fr. C.

Versement Virement
Mitteilungen / Communications / Comunicazioni

Mitgliederbeitrag
pro 1992 Fr. 10.-

Freiwillige Beiträge

Fr.

Fr.

Giro aus Konto
Virement du compte
Girata dal conto.

Einbezahlt von / Versé par / Versato da

Versamento Girata

GMS IX 5000

Die Annahmestelle
L'office de dépôt
L'ufficio d'accettazione

300217183 >

300217183 >

PTT 441.02 (6 9/10 x 4 1/6") OCR 90 AD/BB

Frauenchor Heimelig / Sangerfrunde Spiez

Bäcker

Ursprünglich buk jede Familie ihr Brot selbst in ihrem Ofenhaus; bei verschiedenen alten Häusern stehen noch die Ofenhuser. Teilweise betrieben die Müller neben der Mühle eine Bäckerei, erst im 19. Jahrhundert entstanden selbständige Bäckereien.



Hans Straub

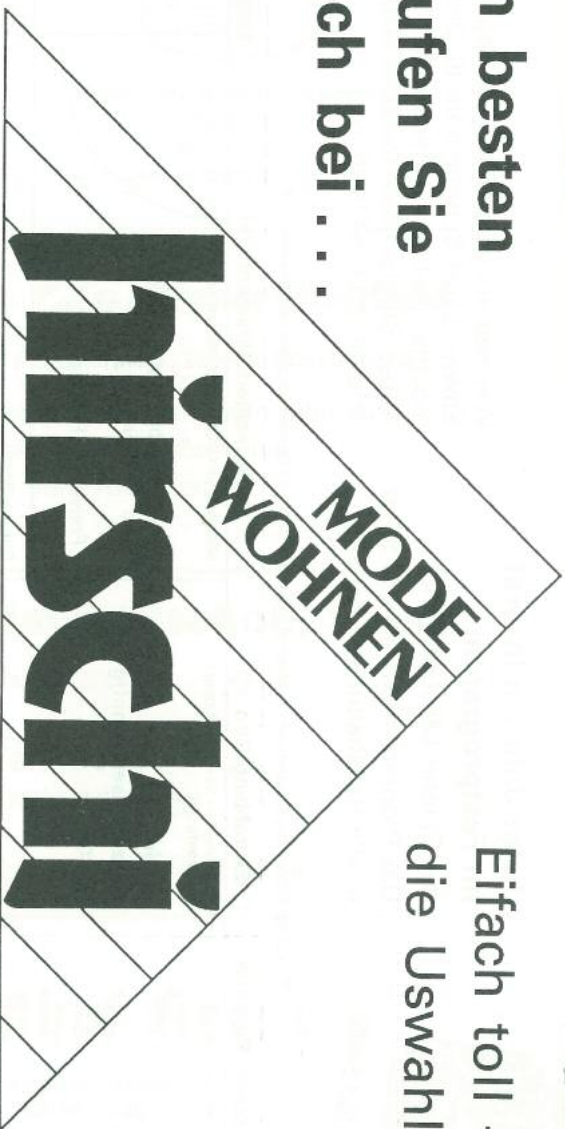
Metzger

Als die Leute in Spiez noch Selbstversorger waren, brauchte es «Storenmetzger», also Metzger, die bei den verschiedenen Landwirten die Tiere schlachteten und zerlegten. Mit der Entwicklung des Orts am Ende des 19. Jahrhunderts entstanden auch Metzgereien.

Trachtengruppe Spiezwiler

Feste

am besten
kaufen Sie
doch bei . . .



Warenhaus Thunstr. 8/10 SPIEZ

Eifach toll –
die Uswahl!

Unsere Auswahl in Damen-, Herren-
und Kindermode ist gerade
jetzt besonders gross!

Auch Möbel, Matratzen
und Bettwaren im
Maritangebot

Grosse Spielwaren-
abteilung mit vielen
Neuheiten



R. Streit

UHREN . BIJOUTERIE . OPTIK

3700 Spiez
Seestrasse 30, Kronenplatz
Telefon (033) 54 21 25

Ihr Spezialist für Uhren und Brillen



Tel. 033 54 14 63

Tätigkeitsfeld unserer Gärtnerei

Gartenbau
Gartenunterhalt
Blumenladen
Gärtnerei
Pflege von Gräbern
Stauden + Gehölze

Ihr Fachgeschäft

FOTO EYMANN AG

Adrian und Bernhard Eymann

Seestrasse 44, 3700 Spiez

Siegenthaler AG



Sanitär-Heizung
Kaminsanierung
Spenglerei
Planung-Ausführung
Reparaturdienst

Gwatt Tel. 36 11 68 Spiez

HAUSSENER

Tel. 033 54 59 00



Oberlandstr. 23

SPIEZ

Fischerei- und Jagdartikel
Führende Markenartikel
Gore-Tex
Sport- und Freizeitbekleidung

Dart-Artikel
Schiesszubehör
Munition für Jäger und Sportschützen

Bekleidung

Flachs-anbau

Gertrud Tschan, Schüpf, Faulensee

Wie überall im Bernerland zogen die Bäuerinnen in Spiez ihren eigenen Flachs. Der Flachs und die Wolle der Schafe wurden im Bauernhaus gesponnen und dann dem Weber zur Weiterverarbeitung übergeben.

Webstube Schüpf

Gertrud Tschan, Schüpf, Faulensee

Auch in Spiez waren Weber in ihren Webkellern am Werk, die das Garn aus Flachs zu Leintüchern oder gemusterten Stoffbahnen verarbeiteten.

Regenschirmmacher

Richard Reist, Spiez

Als eine Besonderheit unter den Handwerkern von einst sei Christen Berger, Regenschirmmacher in Faulensee, erwähnt. Er lebte vor 1850 in Faulensee.

Kunststricken

Dori Brügger, Spiez

Schneider

Damenturnverein Einigen

Einzelne Schneider und Schneiderinnen betrieben in Spiez ihr Handwerk.

Mode-Show

Damenturnverein Einigen



Leder

Gerber

Judoclub Spiez / Gerberei Zeller, Steffisburg

Ein Gerber (Rotgerber) arbeitete schon im 16. Jahrhundert im Städtli Spiez. In einer Rindenstampe am Mühlbächli im Niederli zerkleinerte er die nötige Eichenrinde, die meist aus den Wäldern um Spiez stammte.

Schuhmacher

Judoclub Spiez / Schuh-Wittwer, Oey

Schuhmacher gab es in Spiez zu allen Zeiten. Teilweise fertigten sie neue Lederschuhe und Holzböden an, oder sie betätigten sich als Schuhflicker, meist mit einer kleinen Landwirtschaft als Nebenerwerb.

Sattler

Turtschi, Innendek. und Sattlerei / Judoclub Spiez

Sattler waren schon im 16. Jahrhundert im Schloss tätig.

Reit- und Fahrverein

Bauen / Wohnen

Bauleute

Gewerkschaft Bau und Holz

Steinhauer

Burkhart AG / Lanz AG / H. Trachsel AG

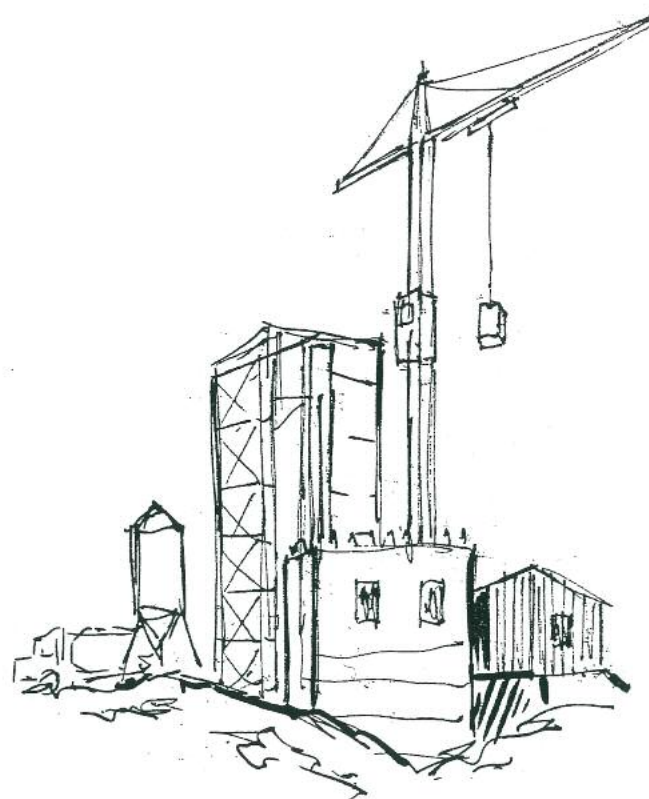
Die Gletscher hatten in unserer Gegend viele grosse Findlinge aus Granit abgelagert, man nannte diese Geissbergersteine. Ansässige Steinhauer fertigten im 18. und 19. Jahrhundert daraus Treppenstufen, Türeinfassungen, Brunnenröge und Zaunpfosten. Ein Gestein, das in der Gemeinde Spiez ebenfalls abgebaut und behauen wurde, war der Tuff. Wir finden ihn als Toreinfassungen und auch als Füllmaterial im Riegbau.



Maurer

Burkhart AG / Lanz AG / H. Trachsel AG

Für grössere Bauwerke kamen schon in früheren Zeiten Maurer aus dem Süden in unsere Gegend. Vereinzelt gab es im 18. und 19. Jahrhundert auch in Spiez Maurer. Das Baugewerbe entwickelte sich in Spiez stark seit dem Bau der Hotels und der Eisenbahn.



Hoch- und Tiefbau heute **Burkhart AG / Lanz AG / H. Trachsel AG**

Zimmerleute

Walter Zurbuchen, Hondrich

Währschafte Zimmerleute gab es seit Jahrhunderten in der Gemeinde Spiez. Verschiedene schöne alte Bauernhäuser sind Zeugen ihres Könnens.

Dachdecker

Walter Zurbuchen, Hondrich

Sie kamen bis im 19. Jahrhundert von auswärts, da die Schindeldächer der Bauernhäuser meist von deren Besitzern selbst gefertigt wurden. Ein regelmässiger und grosser Auftraggeber der Dachdecker war seinerzeit der Schlossherr.

Aufrichte

Jodlerclub und Trachtengruppe Spiez

Schreiner / Tischmacher

**Schweiz. Schreinermeisterverband,
Sektion Frutigen, Simmental, Saanen**

Den Schreibern sagte man früher eher Tischmacher, da sie vor allem Tische, Stühle, Schränke, Türen und Fenster anfertigten. Die Bearbeitung von Holz hat in Spiez Tradition.



repro-druck-atelier
christine widmer

thunstrasse 4
3700 spiez
tel. 033 54 54 42
fax 033 54 88 40

Die gute Adresse für:

Lichtpaus- und Kopierservice
Privat- und Geschäftsdrucksachen
Garnituren, Couverts, Visitenkärtli
Werbedrucksachen, Siebdruck
Beratung und Entwurf für Ihre
neuen Drucksachen
Satz und Gestaltung auf Film
oder Papiervorlage

Die gute Adresse weil:

Preis und Leistung stimmen
Kundenberatung oberstes Gebot ist
Flexibilität die Stärke des
Kleinbetriebs ist.

Repro-Druck-Atelier Ch. Widmer
Der Kleinbetrieb mit dem
sympathisch grossen Angebot



Alice Weber-Roth
Warenhalle
3700 Spiez

Mercerie, Bonneterie, Konfektion, Calida
Stoffe, Wolle, Weisswaren, Strickwaren
Telefon (033) 54 17 48



Bücher
Landkarten
Geschenkartikel
Bürobedarf
Einrahmungen

Papeterie-Buchhandlung
Emil Morf, 3700 Spiez
Bahnhofstr. 37, Tel. (033) 54 15 07

Hotel
Restaurant  Lötschberg
Spiez

Wet einisch richtig froh wosch si,
so chehr doch eis im Lötschbärg i!

Das heimelige Lokal am Lötschbergplatz
Günstige Teller- und à-la-carte-Gerichte
Sääli für Familienanlässe, Sitzungen, Tagungen

Fam. A. Kurth-Dufour Tel. 033/54 22 51

Kaminfeger

Paul Maurer, Kreiskaminfegermeister

Dünelbohrer

Spiezer Sanitär-Installateure

Um das Wasser von einer entfernten Quelle zum Brunnen beim Haus zu leiten, bohrte der Dünelbohrer gerade Tannenstämmchen aus, die als Wasserleitungen zusammengesetzt wurden.

Sanitär/Installateur

Spiezer Sanitär-Installateure

Das Eisenrohr löste die Holzleitungen ab und ermöglichte es, das Wasser bis ins Haus zu leiten. Die Entwicklung ging weiter zur hygienisch einwandfreien Versorgung der Bevölkerung mit Trinkwasser. Heute erfolgt die Erschliessung der Wohngebiete mit modernen Materialien wie Kunststoff.

Elektriker

Spiezer Elektro-Installateurfirmen

In den Jahren 1897 bis 1899 wurde durch die Gesellschaft «Motor» das sogenannte «Kanderwerk» erbaut. Von da an hielt die Elektrizität Einzug in Spiez. Im «Werktag», heute «Berner Oberländer», vom 3. Februar 1900 steht: «Mehr Licht in Spiez! Der Vorstand des Verschönerungsvereins von Spiez hat mit der Gesellschaft ‚Motor‘ Unterhandlungen gepflogen, der Resultat folgendes ist: Die Gesellschaft ‚Motor‘ erstellt die ganze Anlage (15 Strassenlampen!) . . .»



Elektrizitätswerk Spiez 1910

(Erster Ausbau)

Innendekorateur / Bodenleger Junge Kirche Spiez / Turtschi, Spiez

Der moderne Innenraum Junge Kirche Spiez / Turtschi, Spiez

Musikgesellschaft Einigen

Gefässe

Kindertanzgruppe

Kindertanzgruppe Spiez

Winzerinnen mit Trauben

Trachtengruppe Spiez

Küfer Verein Heimat- und Rebbaumuseum / Rebbaugenossenschaft Spiez

Das für den Rebbau unentbehrliche Handwerk war schon seit frühster Zeit in Spiez vertreten. Näheres findet sich im Buch «Der Weinbau in Spiez am Thunersee». – Besuchen Sie die Ausstellung im Heimat- und Rebbaumuseum Spiez mit dem Thema Küferei. Nur noch bis Ende Oktober offen!

Das Heimat- und Rebbaumuseum ist am Lâset-Sonntag von 11.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.



Keller- und Winzermeister Verein Heimat- und Rebbaumuseum
Rebbaugenossenschaft Spiez

Hafengiesser

Männerchor Spiez

Waren als Lohnarbeiter im Schloss schon um 1567 tätig.

Kannengiesser

Männerchor Spiez

Auch Kannengiesser waren um 1567 im Schloss an der Arbeit und flickten Zinngeschirr und Kerzenstöcke.

Töpfer

Männer- und Frauenchor Spiez

Gerätschaften



Schmied

Naturfreunde Spiez

Schmiede waren seit ältester Zeit in Spiez tätig, wobei sie sich meist Hufschmiede, Büchenschmiede oder Nagelschmiede nannten und für diese Spezialhandwerke eingerichtet waren.

Büchenschmied

Naturfreunde Spiez

1756 arbeitete in Spiez ein Büchenschmied Ogi, der Schlüssel machte. Ob er wirklich auch Schiessgewehre anfertigte, ist ungewiss.

Messerschmied

Naturfreunde Spiez

Schlosser

Naturfreunde Spiez

Die Schlosser waren ursprünglich auf die Anfertigung von Türschlössern spezialisiert. Ein Original dieses Handwerks, mit Namen Rebmann Ueli, lebte anfangs des Jahrhunderts im «Ursprung».

Mechaniker

Naturfreunde Spiez

Der Mechanikerberuf kam am Ende des 19. Jahrhunderts mit dem Bahn- und Elektrizitätswerkbau auf. Er entwickelte sich rasch zum heutigen Handwerk und Gewerbe.

Wagner

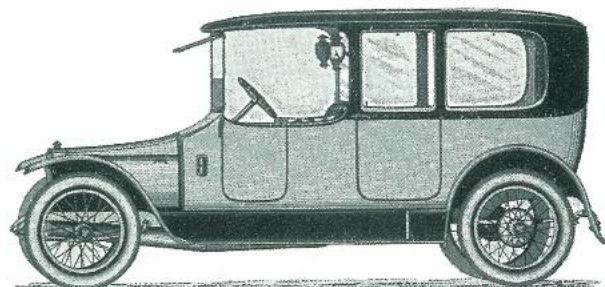
Im 19. und in der ersten Hälfte des 20. Jahrhunderts waren immer ein oder zwei Wagner in Spiez mit der Anfertigung von Wagenrädern, Wagen und Leitern beschäftigt.

Automechaniker

Naturfreunde Spiez

Fahrzeuge einst und jetzt

Naturfreunde Spiez



Naturfreunde Spiez

Wir danken

Sammeltuch

Pfadfinder Spiez

Blumenwagen

Verein Spiezer Läset-Sunntig
Blumen-Atelier-Spiez und Gärtnerei Christian Scheidegger
Blumen Berger, Spiez, Franziska Berger
Seegärtnerei, Spiez, Thomas Drekelforth, Sven Rindlisbacher

Werbetrommel

Tambourengruppe der Jugendmusik

Werbung der beteiligten Betriebe und Vereine

Jugendmusik Spiez

Bleibt auf dem Kronenplatz

Texte: Alfred Stettler

Illustrationen: Christian Scheidegger

EIGER TELEMATIK AG

EDV- Hard- und Software. Beratung, Schulung, Natel C
Oberlandstrasse 23 3700 Spiez Telefon 033 54 54 25

Blumendekorationen

Wir sind es gewohnt, dass Festplätze und Umzug mit Blumen geschmückt sind. Blumenfreunde aus den beteiligten Vereinen und in erster Linie die aufgeführten Blumengeschäfte und Gärtnereien leisten diese Arbeit mit Sachkunde und Phantasie.

Blumen Berger

Berger Franziska

Blumengeschäft
Oberlandstr. 40, 3700 Spiez

Gartengestaltung

Weber Peter

Gartengestaltung und
Unterhalt
Aeschiweg 24, 3700 Spiez

Gärtnerei Scheidegger

Scheidegger Christian Gärtnerei, Blumengeschäft,
Garten- / Friedhofpflege
Thunstrasse 100, 3700 Spiez

Seegärtnerei

Rindlisbacher Sven Gartenbau, Blumengeschäft
Drenkelforth Thomas Kirchgasse 20, 3700 Spiez

Wittwer Blumen/Gartenbau

Gstaad, Spiez, Thun, Gwatt

Herausgebervermerk:

Zusammenstellung: Alfred Stettler. Satz und Druck: G. Maurer AG, Spiez

RADO . ETERNA . CERTINA



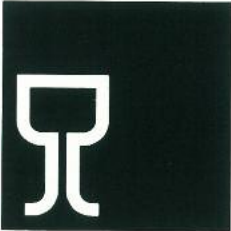
- Uhren - Bijouterie
- RADO · ETERNA · CERTINA
- Reparatur-Atelier

René Brand
dipl. Uhrmacher
Tannegg, Bahnhofplatz
3700 Spiez

Telefon 033/54 24 28



Heizöl, Dieselöl,
Kohlen, Koks,
Briketts,
Brenn- und
Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und
Obstsäfte,
Spirituosen

**RUBIN
SPIEZ**

A. Rubin
Kapellenstr. 1
3700 Spiez
Tel. 033/54 17 79
Fax 033/54 17 47



HOTEL-
RESTAURANT
BELLEVUE
SPIEZ

Wildspezialitäten

Unterhaltung mit der
Kapelle **Spiezergruoss**

Fam. E. Maurer
Telefon 033 54 23 14

turtschi
Innendekorationen
Sattlerei

- Polsterei
- Stilmöbel
- Bettwaren
- Vorhänge

Thunstrasse 96 3700 Spiez
Tel. 033 54 21 41 / 54 57 37

ts Fabrikation
techn. Artikel

BKW  **ELEKTRO-
INSTALLATIONEN**

Thunstrasse 34, 3700 Spiez, Telefon 033 55 61 11, Telefax 033 54 28 48
Projektierung, Beratung, Ausführung, PTT-Fachhändler

Der Vorstand des Vereins Spiezer Läset-Sunntig

Ehrenpräsident:	Alfred Stettler, Kaufmann, Seestrasse 5
Präsident:	Jürg Turtschi, Innendekorateur u. Sattler, Thunstrasse 96
Sekretärin:	Monika Jungen, Thunstrasse 96
Kassier:	Ulrich Beyeler, Bühlenweg 7, Hondrich
Umzugchef:	Hans Peter Herren, Bergweg 33, Faulensee
Unterhaltungschef:	René Lüthi, Elektrounternehmer, Simmentalstrasse 66
Festwirtschaften:	Beat Regez, Ringstrasse 3
Bau:	Peter Stalder, Werkhofchef
Polizei- u. Marktwesen:	Hansjürg Frey, Urs Hofer, Gemeindepolizei
Propaganda:	Markus Spring, dipl. Bücherexperte, Seestrasse 11
Rebbau:	Klaus Schilling, Reb- und Kellermeister, Stockhornstr. 24a
Beisitzer:	Erwin Maurer, Hotel Bellevue
Ausschuss Umzug:	Christian Scheidegger, Gärtnerei, Thunstrasse 100 Barbara Herren, Bergweg 33, Faulensee Robert Kaufmann, Schorenstrasse 34, Gwatt

HONDRICH/
SPIEZ **PULFER**
THUN 8 **MALER- UND
GIPSERGESCHAFT**

Büro: Tel. 033/54 58 30
Werkstatt: Tel. 033/36 36 33

Taxi  **Rösli**
Spiez

Das 24-Stunden-Taxi
033 54 33 22
Auch Kleinbusfahrten

Am Läset-Sunntig und
Spiez-Märit

Fisch-Friture

von Felchen,
schmackhaft wie immer

Am Spiez-Märit

Buch-Antiquariat offen
Angebot meiner Publikationen:
«Gmeünd Spietz» Fr. 24.–
«Der Weinbau in Spiez»
neu zum halben Preis Fr. 14.50

Stettler AG Spiez

Seestrasse 5, vis-à-vis Hotel Krone, Tel. 54 19 35

Tea-Room Bäckerei

SCHUCH

Thunstrasse 6

3700 Spiez

Tel. (033) 54 19 04

Dürrenbühlweg 1

Tel. (033) 54 23 80

Ob Gross oder Klein
Schuhe kauft man im
Schuhhaus **Krebs** Spiez
Fam. Bodenmann ein



BAUUNTERNEHMUNG AG

- Strassen- und Tiefbau
- Schlagvortrieb
- Wasserbau
- Umgebungsarbeiten
- Kanal-Fernsehen + -Sanierungen
- Festhüttenvermietung

Simmentalstr. 31, Tel. 033/54 51 88

K. Bischoff + Söhne

Maler- und Gipsergeschäft
Fassadenisolationen

Telefon 033/54 18 58



BARREN
WASCHAUTOMATEN AG

HAUSHALT UND GEWERBETECHNIK

Kornmattgasse 3A 3700 Spiez 033/54 50 63

Die Versicherer auf dem Platz Spiez wünschen Ihnen einen
schönen «Läset-Sunntig» und «Spiez-Märit-Mändig»



Generalagentur Spiez
Ernst Rufener
Thunstrasse 2
Tel. 033/54 50 21

HELVETIA
VERSICHERUNGEN



E i n g u t e s G e f ü h l

Hauptagentur Spiez
Heinz Zumsteg
Seestrasse 34
Tel. 033/54 10 12

Rentenanstalt +

Ihr Partner

Kurt von Känel
Aegertenstr. 20
3702 Hondrich
Tel. 033/54 47 45

Schweizerische Mobiliar
Versicherungsgesellschaft

macht Menschen sicher

Generalagentur Spiez
Ernst Sigrist
Oberlandstr. 9
Tel. 033/54 35 95



Ihr Partner
fürs Leben.

Hauptagentur Spiez
Peter Reichen
Krattigstrasse 2
Tel. 033/54 61 00

winterthur
versicherungen

Generalagentur Spiez
Hans Germann
Thunstrasse 8
Tel. 033/54 60 43



ZÜRICH
VERSICHERUNGEN

Hauptagentur Spiez
Herbert Krebs
Thunstr. 57
Tel. 033/54 17 06



G. Maurer AG

Druck und Verlag

Papeterie/Buchhandlung
Telefon 033 54 44 44

Verlag des

Berner Oberländer

Grösste Tageszeitung der Region

Martin Steuri

FAHRSCHULE

Ge Höhweg 1e 3700 Spiez
P Rütliweg 3702 Hondrich

Telefon 033 54 24 95
Telefon 077 56 44 95

mürner baut

**Baumeisterarbeiten Strassenbau Belagsarbeiten
Abbruch und Aushub**

Theo Mürner, Bauunternehmung

Spiez 54 40 55 Aeschi 54 66 65 Reichenbach 76 11 38

Sportartikel, Sport- und Freizeitmode

allround sport mode spiez

S. Ringgenberg Bahnhofporte
Telefon 033 54 39 19 3700 Spiez

Wir haben für Sie eine vielseitige Auswahl von:

- Sportgeräten
- Sportschuhen
- funktionell richtiger Sportbekleidung
- fescher Freizeitbekleidung

Dank unserer Kundenkarte kaufen Sie günstig ein!

**Gepflegte Dächer, schöne Fassaden ...
guter Service und fachmännische
Reparaturen ...**

Rothacher
Bedachungen • Fassadenbau
Mark E. Rothacher
eidg. dipl. Dachdeckermeister

3608 THUN
Biergutstrasse, Tel. 033 / 36 86 86

3700 SPIEZ
Blumenweg 5, Tel. 033 / 54 49 24

ä Lehrstell i dr Colasit... das isch dr Hit!

In unserem Produktionsbetrieb kannst Du in einem guten Team

**KAUFM. ANGESTELLTE/R
MASCHINENZEICHNER/IN A
KUNSTSTOFF-APPARATEBAUER/IN**

werden.



Gerne bieten wir auch eine Schnupperlehre an.
Zögere nicht, ruf uns an!
Frau Schori gibt gerne Auskunft.

COLASIT AG
Kunststoff-Apparatebau
Postfach 85, 3700 Spiez
Tel. 033 55 61 61
Fax 033 54 81 61



♣ Gross und klein macht Einkäufe und vergnügt sich am Spiez-Märit, der mit über 200 Marktständen, Lunapark und Festwirtschaften aufwartet. Abendunterhaltung mit Musik in verschiedenen Gaststätten.

Spiez-Märit

Montag, 12. Oktober 1992